

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 31

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Die Schweizerspende erlebte bei ihren Einkäufen bittere Enttäuschungen.

## Merkuriositäten

Im Geschäftsverkehr mit den Hilfswerken scheinen sich einige Fabrikanten und Händler durch kräftige Melcher vertreten zu lassen!

### Altersasy!

Wo der alt Rütli-Heiri emal mit sine Buebe uf em Heiwäg gsi isch, sinds uf di rot Brugg chu. Sie heisst eso, wil si rot agmalet isch. I der Mitti ugfahr sinds due stuh blibe und händ i z'Wasser abeglueget. Es flüsst det zimmi schnäll verbi, und wäm-me e Wil dri abe glue-

get hät, so meint me, d'Brugg fangi a fahre. All sind über z'Gländer useghänget und händ ihre Spaf gha. Wo due der eint vu de Buebe gseh hät, daß em Vatter sini Baggpfiffe so gfürchig über em Wasser baumelet, hät er ganz erschrogge gseit: «Vatter, heb ämel au Sorg, daß dr Pfiffe nüd abekiit!» — «Nääh», seit druf der Vatter, — und Pfiffe sig abe. Gaudenz

### Kindermund (englisch)

Die kleine dreijährige Engländerin ist gewöhnt, daß alles wieder und wieder geflickt werden muß. Als sie nun zum ersten Mal eine Schnitte mit Emmentaler Käse offeriert bekommt, sagte sie entrüstet: «Aber Sie müssen erst die Löcher in dem Käse flicken!», oder wörtlich: «Please, first mend the holes in that cheese». P.



**Sie essen sehr gut**  
im Restaurant  
**St. Jakob Zürich**

am Stauffacher Tram 2, 3, 5, 8, 14  
Telefon 23 28 60 Sepp Bachmann



**„Hotel Bellevue“ Bern**

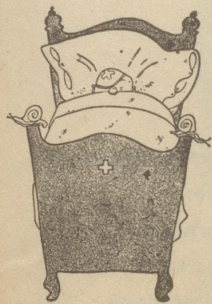
Bellevue-Grill Bar Zur Münz

Beste Küche und Service  
bei ortsüblichen Preisen



St. Gallen

Das Haus mit Tradition



Ein reizvolles  
Ferienbuch für  
jeden Nebel-  
spalterfreund :

## Abseits vom Heldentum

90 Zeichnungen und Verse  
aus dem Nebelspalter vom

**Bö**

Preis: In Leinen gebunden Fr. 8.—  
Druck und Verlag: E. Löpf-Benz, Rorschach  
In allen Buchhandlungen erhältlich



Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur

Unfall-, Haftpflicht-, Automobil-,  
Einbruchdiebstahl- und Kautions-  
Versicherungen  
zu günstigen Bedingungen

**UOLG**  
Traubensaft



Naturreiner, unvergorener Saft  
aus einheimischen Trauben

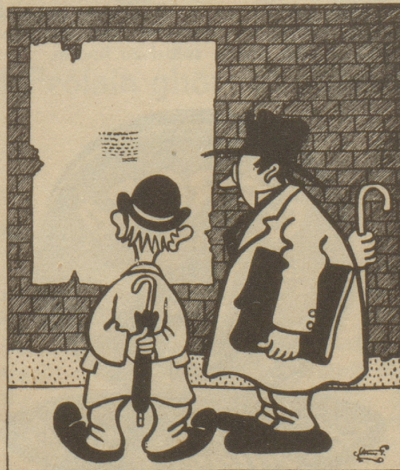


Das ist Qualität  
Telefon 551 04 Märwil

Spezialität: **Beefsteak**  
im «Freihof» Herisau  
Besitzer: Familie Emil Jak. Wolf, Tel. (071) 5 18 30

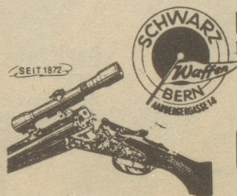


Tyrihans, Oslo



«Wa schlaaf da?»  
«Me soll mit em Papier schpare.»

Mir fahred nie **Züri**  $\longleftrightarrow$  **Winterthur** ohni en Halt bim  
«Rösli» im «Bäre» z'Nürestorf



Berufsbüchsenmacher Hans Schwarz, Bern  
Laden u. Reparaturwerkstätte Aarberggasse 14 Tel. 316 55

**Waffen**

**Munition**

für

**Jagd \* Sport \* Verteidigung**

Offerten stehen gern zu Diensten

## BAHNHOF-BUFFET St. Gallen

Gut gepflegte Küche — Reelle Weine  
Pilsner Ausschank  
Mit bester Empfehlung: O. Kaiser-Stettler



Vermitteln Sie dem Nebelspalter  
Abonnenten.

Wir sind dafür sehr erkenntlich.



Ich bin das Resisto-Hemd  
der entscheidende Blick-  
fang, nach dem Ihre  
äußere Erscheinung be-  
urteilt wird.

**RESISTO**  
das Hemd des eleganten Herrn